

## Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos „AVAKA“

### TEISIŲ TURĖTOJO ATSTOVAVIMO NE NARYSTĖS PAGRINDU SUTARTIS DĖL KOLEKTYVINIO TEISIŲ ADMINISTRAVIMO Nr. \_\_\_\_\_

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos asociacijų įstatymu, Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu, Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos „AVAKA“ (toliau – AVAKA) Įstatais ir AVAKA 2017 m. gegužės 31 d. įvykusio Visuotinio narių susirinkimo patvirtintomis Narystės sąlygomis ir teisių turėtojų atstovavimo ne narystės pagrindu taisyklėmis (toliau – Taisyklės),

AVAKA, esanti Vilniuje, J. Basanavičiaus g. 24, atstovaujama direktoriaus Dariaus Vaitiekūno, veikiančio pagal Įstatus, iš vienos pusės,

ir audiovizualinio kūrinių teisių turėtojas (autorius, pirmojo įrašo gamintojas (prodiuseris) ar kitu pagrindu įgijęs autorių ir gretutines teises į audiovizualinius kūrinius subjektas)

\_\_\_\_\_, gyvenantis  
(vardas, pavardė arba įmonės pavadinimas)

\_\_\_\_\_,  
(adresas arba įmonės registracijos adresas) (a/k arba įmonės kodas)

\_\_\_\_\_, iš kitos pusės, toliau Sutartyje  
(įmonės atstovas)

audiovizualinio kūrinių teisių turėtojas vadinamas Teisių turėtoju, o AVAKA ir Teisių turėtojas kartu vadinami Šalimis, sudarė šią Sutartį, kurioje susitarė dėl žemiau nurodytų sąlygų:

**Teisių turėtojas, pasirašęs šią sutartį, nuo sutarties įsigaliojimo momento tampa AVAKA atstovaujama ne narystės pagrindu teisių turėtoju ir įgyja visas AVAKA įstatuose ir kituose AVAKA Visuotinio narių susirinkimo patvirtintuose dokumentuose ir Lietuvos Respublikos įstatymuose jam suteiktas teises bei pareigas.**

#### 1. TURTINĖS TEISĖS, PRIVALOMAI KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMOS AVAKA

1.1 Narys perduoda išimtinai AVAKA kolektyviai administruoti jo valdomas žemiau išvardintas teises: (patvirtinkite varnelę kiekvieną perduodamą administruoti teisę):

- |  |  |
|--|--|
| • Transliuoti, retransliuoti ir kitaip viešai skelbti kūrinių, įskaitant jo padarymą viešai prieinamą kompiuterių tinklais (internete) |  |
| • Atgaminti kūrinių bet kokia forma bei būdu, įskaitant atgaminimą asmeniniais tikslais  |  |
| • Viešai rodyti kūrinių originalą ar jo kopijas  |  |

#### 2. TEISIŲ TURĖTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI

2.1 Teisių turėtojas įsipareigoja:

2.1.1 Suteikti AVAKA visą būtiną informaciją apie save, registruoti kūrinius AVAKA pagal nustatytą

registravimo formą. Informaciją, kurią Teisių turėtojas pateikia registruodamas kūrinis, yra neatskiriama Sutarties dalis. AVAKA prašymu Teisių turėtojas įsipareigoja pateikti ir kitą informaciją, kuri yra pagrįstai reikalinga šios Sutarties įgyvendinimui bei nėra Teisių turėtojo komercinė paslaptis;

- 2.1.2 pranešti AVAKA apie visus duomenų, įtrauktų į Tiesių turėtojo ir kūrinio registravimo dokumentus, pasikeitimus (adresus, banko sąskaita, į kurią pervedamas atlyginimas, ir kt.) per 30 (trisdešimt) dienų nuo tokio fakto atsiradimo dienos;
- 2.1.3 Teisių turėtojas visiškai atsako už pateiktos informacijos teisingumą;
- 2.1.4 Laikytis AVAKA Įstatų;
- 2.1.5 Nesudaryti jokių sutarčių, prieštaraujančių šiai Sutarčiai;
- 2.1.6 Susilaikyti nuo veiksmų, kurie gali pakenkti AVAKA veiklai ir reputacijai;
- 2.1.7 Neperduoti administruoti tretiesiems asmenims šios Sutarties 1.1 str. nurodytų teisių;
- 2.1.8 Atlyginti žalą, atsiradusią dėl Sutarties nuostatų pažeidimo;
- 2.1.9 Laikytis AVAKA valdymo organų priimamų sprendimų.

### **3. AVAKA ĮSIPAREIGOJIMAI**

#### **3.1 AVAKA įsipareigoja:**

- 3.1.1 Sudaryti sutartis su trečiaisiais asmenimis dėl AVAKA užregistruotų Teisių turėtojo kūrinis panaudojimo šios Sutarties 1 str. nurodytais būdais;
- 3.1.2 Surinkti atlyginimą, mokamą trečiųjų asmenų už kūrinis panaudojimą pagal AVAKA kompetentingo organo patvirtintus tarifus;
- 3.1.3 Paskirstyti ir išmokėti Teisių turėtojui jam priklausantį atlyginimą pagal AVAKA Visuotinio narių susirinkimo patvirtintas atlyginimo paskirstymo taisykles;
- 3.1.4 Reguliariai pateikti Teisių turėtojui ataskaitą apie jo kūrinis, priskaičiuotą ir išmokėtą atlyginimą;
- 3.1.5 Visais atvejais nutraukus šią Sutartį ar jai pasibaigus, atlyginimo paskirstymo taisyklėse numatytais terminais, išmokėti Teisių turėtojui atlyginimą, priklausantį jam už kūrinis panaudojimą iki sutarties nutraukimo dienos;
- 3.1.6 Teikti informaciją giminingoms užsienio kolektyvinio teisių administravimo organizacijoms apie Teisių turėtojo turimas teises į kūrinis;
- 3.1.7 Konsultuoti Teisių turėtoją teisiniais klausimais, susijusiais su teisių administravimu AVAKA'oje, bei kitais autorių ir gretutinių teisių klausimais;
- 3.1.8 Esant poreikiui sudaryti atskirą susitarimą su Teisių turėtoju ir pagal atskirą susitarimą atstovauti jį visose teisminėse bei kitose institucijose, įstaigose bei organizacijose;
- 3.1.9 Be Teisių turėtojo leidimo neteikti tretiesiems asmenims informacijos apie Teisių turėtojui paskaičiuoto ir išmokėto atlyginimo dydį bei kitas Sutartyje numatytas sąlygas, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

### **4. ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS**

4.1 Teisių turėtojas sutinka, kad iš AVAKA surenkamo atlyginimo būtų išskaičiuojami AVAKA Visuotinio narių susirinkimo nustatyto dydžio administraciniai atskaitymai, reikalingi AVAKA administravimo

sąnaudoms padengti, o taip pat atskaitymai į AVAKA administruojamą Socialinį – kultūrinį bei Pagristų teisinių reikalavimų fondus.

## **5. SUTARTIMI PERDUODAMŲ ASMENS DUOMENŲ APSAUGA**

5.1. AVAKA, tvarkydama Nario asmens duomenis, vadovaujasi 2016-04-27 Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL 2016 L 119, p. 1) Bendruoju duomenų apsaugos reglamentu, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu, kitais teisės aktais, reglamentuojančiais asmens duomenų tvarkymą, o taip pat ir Privatumo politika. Su AVAKA patvirtinta Privatumo politika galima susipažinti interneto svetainėje [www.avaka.lt](http://www.avaka.lt) arba atvykus į AVAKA.

## **6. SUTARTIES PASIBAIGIMAS**

6.1 Ši Sutartis pasibaigia jeigu Teisių turėtojas:

- 6.1.1 Pateikia motyvuotą raštišką prašymą nutraukti šią Sutartį. Tokiu atveju Sutartis laikoma nutraukta praėjus 3 mėnesiams po tokios prašymo gavimo dienos;
- 6.1.2 Nesilaiko Narystės sąlygų ir teisių turėtojų atstovavimo ne narystės pagrindu tvarkos ir tokiu pagrindu AVAKA Tarybos sprendimu nutraukiama ši Sutartis;
- 6.1.3 Miršta;
- 6.1.4 Panaikina leidimą AVAKA administruoti jo turtines teises, kurios buvo suteiktos administruoti AVAKA;
- 6.1.5 Kitais AVAKA įstatuose bei kituose Visuotinio narių susirinkimo patvirtintuose dokumentuose bei Lietuvos Respublikos įstatymuose nustatytais pagrindais.

## **7. SUTARTIES PAKEITIMAS, PAPILDYMAS IR NUTRAUKIMAS**

7.1 Visi Sutarties pakeitimai ir papildymai atliekami raštu.

7.2 Teisių turėtojui pateikus AVAKA klaidingą informaciją, perdavus tretiesiems asmenims teises, kurios yra nustatytos šios Sutarties 1 straipsnyje arba nevykdant prisiimtų įsipareigojimų, numatytų Sutartyje, AVAKA gali vienašališkai nutraukti šią Sutartį, pranešdama apie tai Teisių turėtojui registruotu laišku prieš 3 mėnesius.

7.3 Teisių turėtojas turi teisę nutraukti šią Sutartį, pateikdamas motyvuotą raštišką prašymą AVAKA registruotu laišku prieš 3 mėnesius.

## **8. SUTARTIES GALIOJIMAS**

8.1 Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos iki jos pasibaigimo arba nutraukimo dienos. Sutartis galioja Lietuvos Respublikos teritorijoje bei teritorijose visų užsienio valstybių, su kurių kolektyvinio teisių administravimo subjektais AVAKA yra pasirašiusi abipusio atstovavimo sutartis.

## **9. GINČŲ SPRENDIMO TVARKA**

9.1 Ginčai, kilę tarp šalių, vykdant šią Sutartį, sprendžiami derybų būdu, o šalims nesusitarus – teismine tvarka.

## **10. KITOS SĄLYGOS**

10.1 Teisių turėtojas negali dalyvauti AVAKA organų veikloje.

10.2 Teisių turėtojas prieš pasirašydamas šią Sutartį patvirtina, kad buvo supažindintas su AVAKA



„Narystės sąlygomis ir teisių turėtojų atstovavimo ne narystės pagrindu tvarka“.

10.3 Sutartis pasirašoma dviem, vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, kurių vienas perduodamas Teisių turėtojui, kitas – AVAKA;

10.4 Sutartis įsigalioja nuo datos, kai ją pasirašo abi Sutarties šalys.

## 11. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

**Su sutarties sąlygomis susipažinome, jas supratome bei su jomis sutinkame.**

Audiovizualinių kūrinių autorių teisių Asociacija  
„AVAKA“

NARYS

301555698

(Juridinio asmens kodas)

J. Basanavičiaus g. 24 Vilnius, Lietuva

(Adresas)

LT204010049500398175

(A/s Nr.)

Luminor Bank AB

(Bankas, banko kodas)

+370 620 52877

(Telefono Nr.)

info@avaka.lt

(El. pašto adresas)

(Įmonės pavadinimas arba Vardas pavardė)

(Įmonės arba Asmens kodas)

(Adresas)

(A/s Nr.)

(Bankas, banko kodas)

(Telefono Nr.)

(El. pašto adresas)

Direktorius Darius Vaitiekūnas

(parašas)

20\_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ mėn. \_\_\_\_\_ d.

(parašas)

20\_\_\_\_ m. \_\_\_\_\_ mėn. \_\_\_\_\_ d.